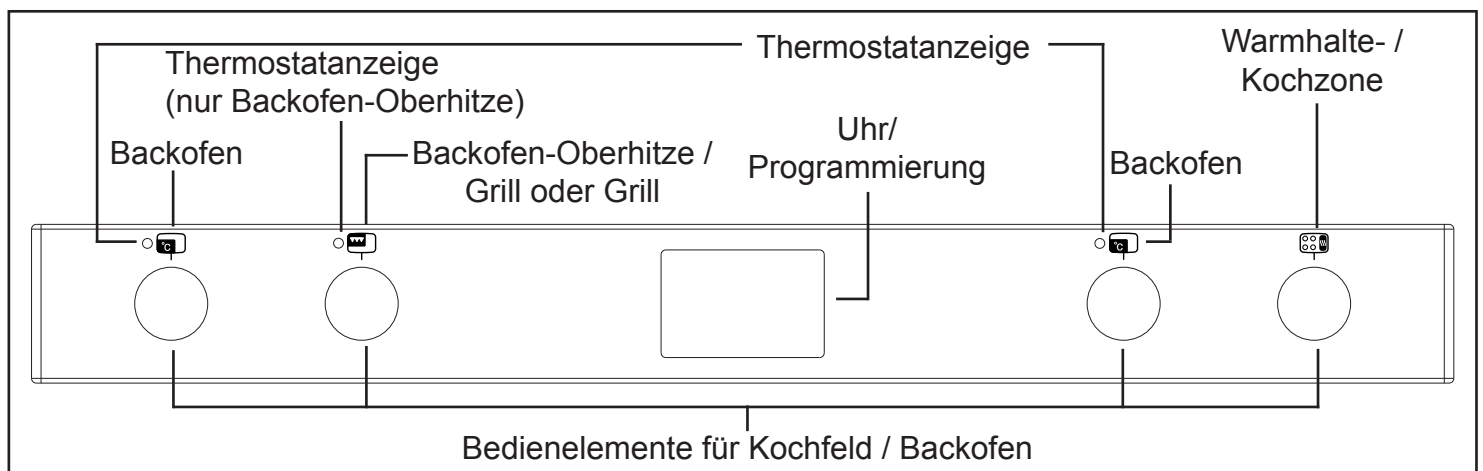


## Vor Erstgebrauch

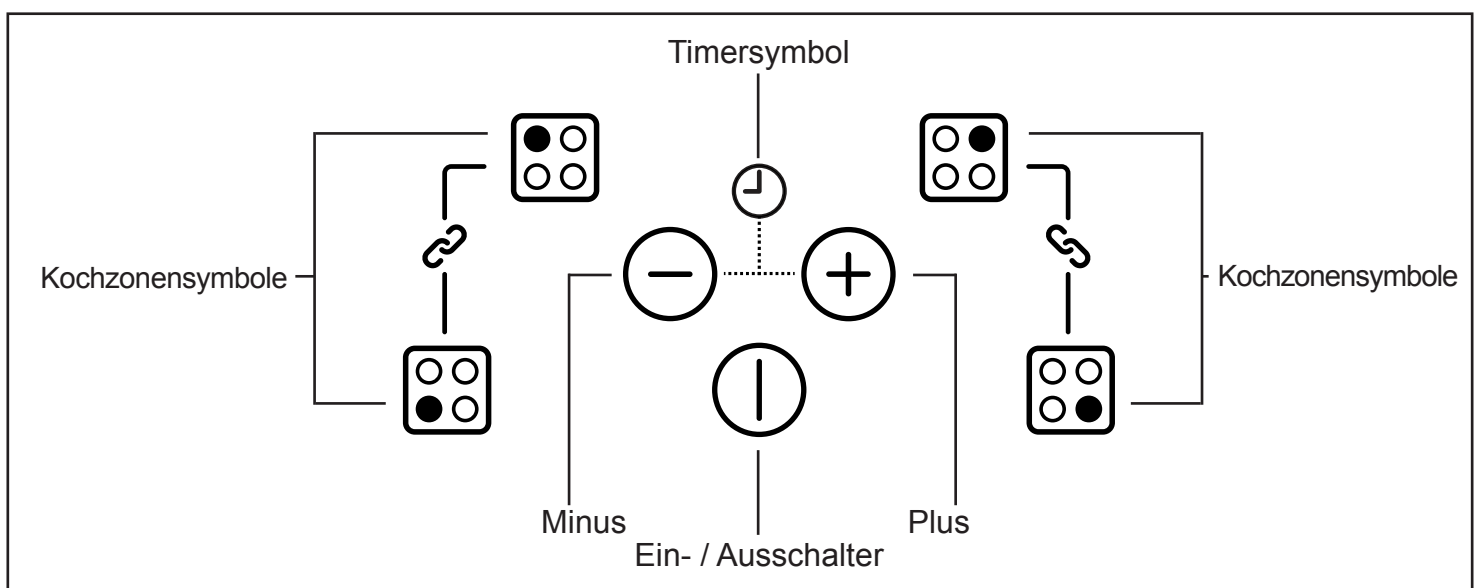
Achten Sie darauf, dass alle Verpackungen vom Gerät entfernt und Zubehörteile in warmer Seifenlauge abgewaschen wurden.

Bitte besuchen Sie unsere Website für eine vollständige Bedienungsanleitung

## Bedienfeld

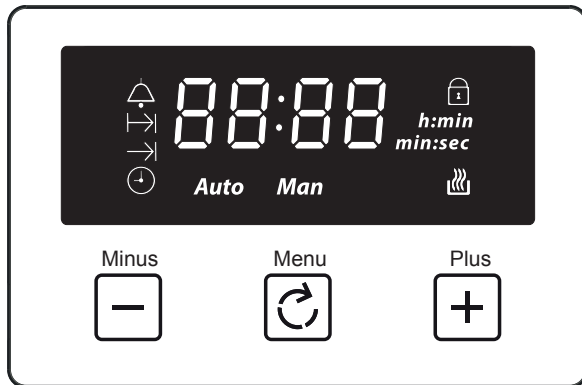


## Kochfeld



# Schnellstart Sortiment elektrische Induktion 90 cm DE

## Uhr stellen



**Menu** - Zum Auswählen einer Funktion blättern

**Plus** - Erhöht die Zeit oder die Lautstärke

**Minus** - Verringert die Zeit oder die Lautstärke

## Gerätesymbole

AUS-Position



Auftauen



Niedertemperaturgaren



Einfachgrill



Doppelgrill



Grill-Unterhitze



Einfachgrill



Doppelgrill



### WARNUNG

- Wenn die Oberfläche eines Kochfeld gesprungen, gebrochen oder zertrümmert ist, schalten Sie das Gerät aus, um einem Stromschlags zu vermeiden und wenden Sie sich umgehend an einen Servicetechniker.
- Das Gerät wird während des Betriebs heiß. Berühren Sie nicht die Heizelemente.
- Dieses Gerät und seine zugänglichen Teile können während des Gebrauchs heiß werden. Berühren Sie nicht die Heizelemente. Müssen Kinder unter 8 Jahren vom Gerät ferngehalten werden, es sei denn sie werden ununterbrochen beaufsichtigt. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anleitungen über den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Pflegearbeiten am Gerät dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Verwenden Sie keine scharfen Scheuermittel oder scharfe Metallschaber zur Reinigung des Glases der Ofentür, da diese die Oberfläche verkratzen können, was letztendlich zum Bruch des Glases führen könnte.
- Verwenden Sie keinen Dampfstrahler zum Reinigen von Kochgeräten, Kochfeldern oder Backöfen.
- Metallische Gegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel und Deckel dürfen nicht auf dem Kochfeld platziert werden, da sie heiß werden können.
- Wenn Ihr Gerät einen Deckel hat, entfernen Sie verschüttete Flüssigkeiten vom Deckel, bevor Sie ihn öffnen. Bevor Sie den Deckel schließen, muss sich die Kochfeldoberfläche abkühlen.
- Schalten Sie das Kochfeld nach Gebrauch mit den Bedienelementen aus, verlassen Sie sich nicht auf die Topferkennung.
- Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie die Lampe auswechseln.
- Dieses Gerät ist nicht geeignet für den Betrieb durch eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Schaltsystem.
- Es ist gefährlich, Fett oder Öl unbeaufsichtigt kochen zu lassen; es besteht Brandgefahr.

## Schnellstart Sortiment elektrische Induktion 90 cm DE

- Versuchen Sie NIEMALS brennendes Fett oder Öl mit Wasser zu löschen. Schalten Sie stattdessen das Gerät aus und ersticken Sie die Flammen durch Abdecken oder mit einem feuchten Tuch.
- Brandgefahr: Bewahren Sie keine Gegenstände auf den Kochfeldern auf.
- Verwenden Sie nur einen Kochfeldschutz, der vom Hersteller des Kochgeräts entwickelt wurde, vom Gerätehersteller in der Bedienungsanleitung als geeignet empfohlen wird oder in das Gerät integriert wurde. Die Verwendung eines ungeeigneten Kochfeldschutzes kann zu Unfällen führen.
- Wenn der Herd auf einem Sockel aufgestellt ist, müssen Sie Maßnahmen ergreifen, damit das Gerät vom Sockel herunterrutschen kann.
- Legen Sie niemals Gegenstände direkt auf den Backofenboden und decken ihn nicht mit Folie ab, da das zu einer Überhitzung des Heizelements führen kann.

### VORSICHT

- Der Kochvorgang muss überwacht werden. Ein kurzer Kochvorgang muss kontinuierlich überwacht werden.
- Dieses Gerät darf nicht hinter einer Dekortür installiert werden, um eine Überhitzung zu vermeiden.

- **Brandschutz-Hinweis**

Sollte in Ihrer Küche ein Feuer ausbrechen, gehen Sie bitte kein Risiko ein - verlassen Sie alle die Wohnung und rufen Sie die Feuerwehr.

#### Wenn Sie ein elektrisches Feuer in Ihrer Küche haben:

- Ziehen Sie den Netzstecker heraus oder schalten Sie den Strom am Sicherungskasten ab - das könnte ausreichen, um das Feuer sofort zu stoppen
- Ersticken Sie das Feuer mit einer Löschdecke oder verwenden Sie einen Pulver- oder Kohlendioxidlöscher
- Achtung: Feuer bei elektrischen Herden oder das durch Speiseöl verursacht wurde, nicht mit Wasser löschen.

- **Weitere Sicherheitshinweise**

- Lassen Sie Wartungsarbeiten nur von autorisierten Fachkräften durchführen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, ohne dass die Glasscheibe korrekt eingesetzt ist.
- Die äußeren Blenden dieses Geräts dürfen auf keine Art und Weise modifiziert werden.
- Das Gerät muss geerdet sein.
- Das Gerät darf während der Benutzung niemals vom Stromnetz getrennt werden, da dies ernsthaft die Sicherheit und Leistung beeinträchtigen könnte, insbesondere weil Oberflächen heiß werden und gasbetriebene Teile nicht richtig funktionieren können. Der Lüfter (falls vorhanden) ist so konzipiert, dass er nachläuft, nachdem der Drehknopf ausgeschaltet wurde.
- **GASWARNUNG!** - Wenn Sie Gas riechen: Schalten Sie keine Geräte ein. Betätigen Sie keine elektrischen Schalter. Kontaktieren Sie umgehend Ihren örtlichen Gaslieferanten.

# TECHNISCHE DATEN - DE

## Elektrischer Spannungsbereich

### Oberes Kochfeld

| Elektrische Versorgung / Last |            |             |                    |
|-------------------------------|------------|-------------|--------------------|
| Stromversorgung               | Herdplatte | Zone        | Last in kW         |
| 240 V                         | Induktion  | Aller Zonen | 1,4 Boost auf 1,85 |

### Backofen

| Elektrische Versorgung / Last |   |             |
|-------------------------------|---|-------------|
| Stromversorgung               | Backofen                                  | Last in kW  |
| 240 V                         | Umluft (rechts)                           | 2,00        |
|                               | Umluft (links)                            | 2,50        |
|                               | Variabler Einzelgrill (falls montiert)    | 1,85        |
|                               | Doppelgrill                               | 1,70 / 2,70 |
|                               | Konventionelle Oberseite (falls montiert) | 1,39        |

| Backofen-Lampen / Lüfter |           |
|--------------------------|-----------|
| Lampe                    | jede 25 W |
| Kühlventilator           | jede 10W  |
| Ofen-Umluftgebläse       | jede 30W  |

### Gerät

| Elektrische Versorgung / Last |                 |                |
|-------------------------------|-----------------|----------------|
| Gerätegröße (cm)              | Stromversorgung | Max. Last (kW) |
| Einzelgrillmodelle            | 240 V           | 13,99          |
| Doppelgrillmodelle            |                 | 14,84          |

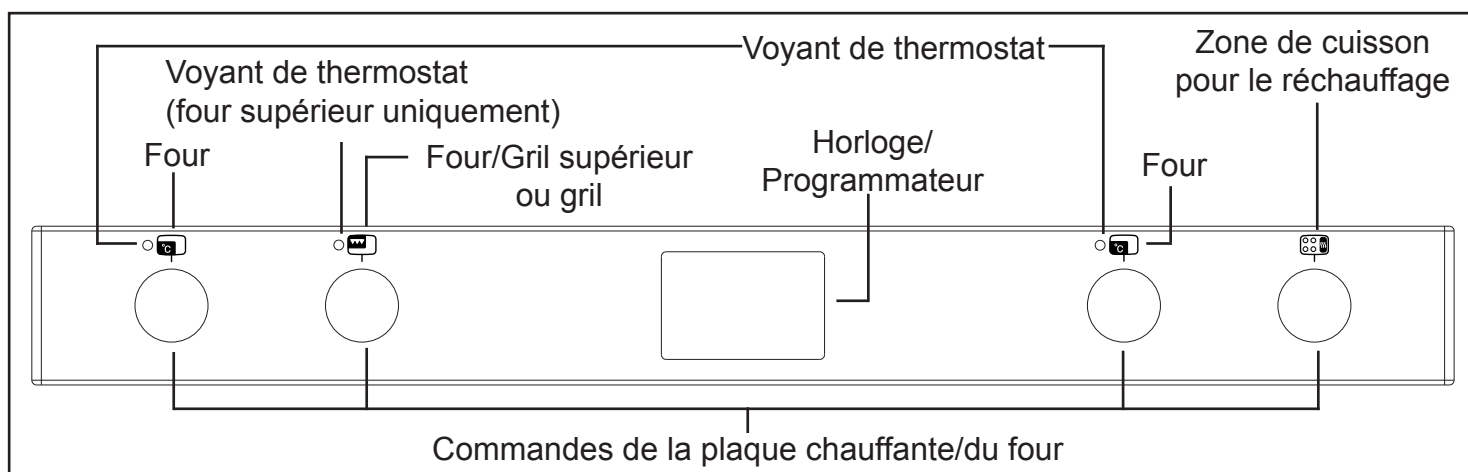
# Démarrage rapide *Cuisinière électrique à induction 90 cm FR*

## Avant la première utilisation

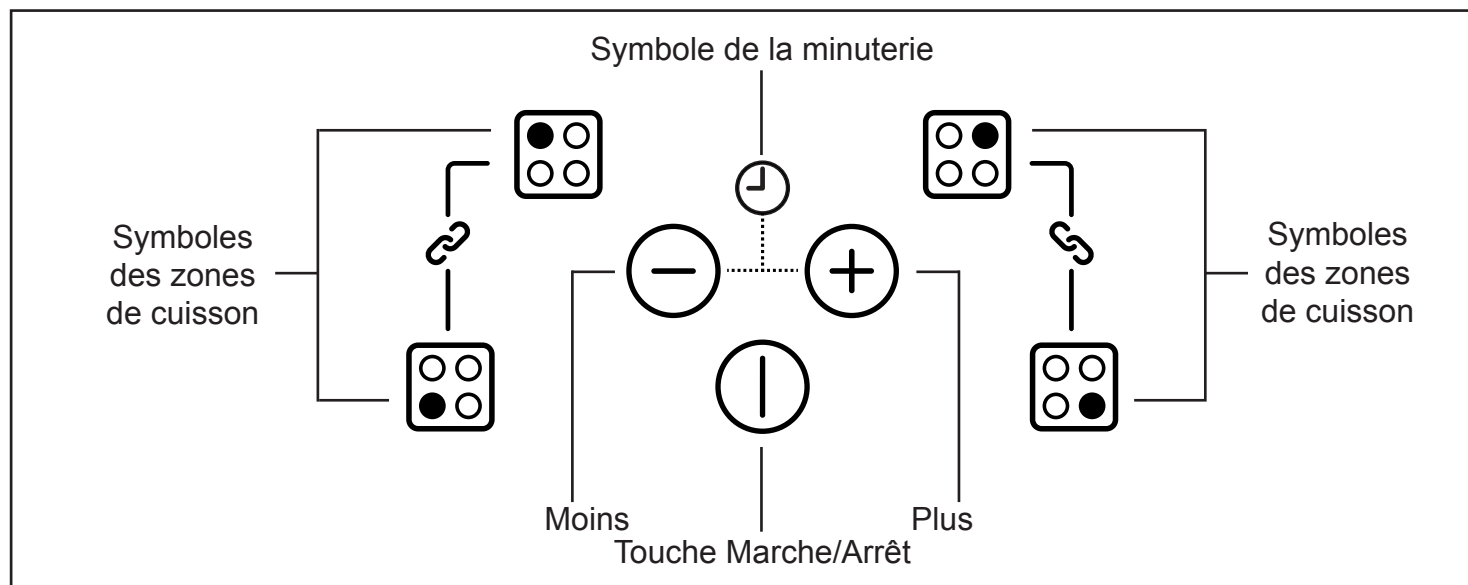
Assurez-vous que tous les emballages et accessoires ont été enlevés de votre appareil et ont été rincés dans de l'eau chaude savonneuse.

**Veillez visiter notre site web pour obtenir des instructions complètes**

## Panneau de commande

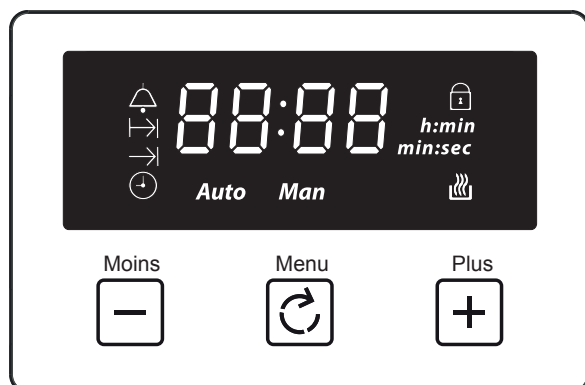


## Plaque chauffante



# Démarrage rapide Cuisinière électrique à induction 90 cm FR

## Réglez l'horloge



**Menu** - À faire défiler pour sélectionner une fonction

**Plus** - Pour augmenter la durée ou le volume

**Moins** - Pour diminuer la durée ou le volume

## Symboles de l'appareil

Position OFF (Arrêt)



Décongélation



Cuisson lente



Gril simple



Double gril



Gril inférieur



Gril simple



Double gril



## AVERTISSEMENT

- Si la plaque chauffante est fissurée, cassée ou brisée, éteignez l'appareil pour éviter le risque de décharge électrique et demandez qu'un technicien de maintenance vous rende visite.
- L'appareil devient chaud pendant l'utilisation. Des précautions doivent être prises pour éviter de toucher les éléments chauffants.
- L'appareil et ses composants accessibles deviennent chauds pendant l'utilisation. Des précautions doivent être prises pour éviter de toucher les éléments chauffants. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés de façon continue. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont diminuées, ou manquent d'expérience et de connaissances si elles ont été formées ou encadrées pour son utilisation d'une manière sécuritaire, et elles sont conscientes des risques encourus. Les enfants ne doivent pas prendre cet appareil pour un jouet. Le nettoyage et l'entretien utilisateur de cet appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou couteaux racleurs pour nettoyer la vitre de la porte du four, car ils peuvent en rayer la surface pouvant entraîner l'éclatement de la vitre.
- N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur sur les cuisinières, plaques chauffantes ou fours.
- Des objets métalliques tels que les couteaux, fourchettes, cuillères et couvercles ne doivent pas être placés sur la plaque chauffante, puisqu'ils peuvent devenir brûlants.
- Si votre appareil est équipé d'un couvercle, retirez-en tout déversement avant de l'ouvrir. Il faut laisser la surface de la plaque chauffante refroidir avant de fermer le couvercle.
- Après utilisation, servez-vous de la commande de l'élément de cuisson pour l'arrêter et ne comptez pas sur le détecteur de casserole.
- Pour éviter toute décharge électrique, assurez-vous que l'appareil est mis hors tension avant de remplacer la lampe.
- L'appareil n'a pas été conçu pour être contrôlé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de commande séparé.



## Démarrage rapide *Cuisinière électrique à induction 90 cm FR*

- L'utilisation sans surveillance de cette plaque de cuisson pour préparer des repas contenant de la graisse ou de l'huile peut être dangereuse et entraîner un incendie.
- Ne tentez JAMAIS d'éteindre un incendie avec de l'eau, commencez par éteindre l'appareil et étouffez la flamme à l'aide d'un couvercle ou d'un linge mouillé.
- Risque d'incendie : Ne rangez pas des objets sur les surfaces de cuisson.
- Servez-vous uniquement les protections de plaques chauffantes conçues ou recommandées comme étant adéquates par le fabricant dans le mode d'emploi de la cuisinière ou celles incorporées dans l'appareil. L'utilisation de protections de plaque chauffante inadéquates peut provoquer des accidents.
- Si la cuisinière est placée sur une base, des mesures doivent être prises pour empêcher qu'elle ne glisse dessus.
- Ne posez jamais d'objets directement sur la base du four, ou ne la couvrez jamais avec du papier, car cela peut entraîner la surchauffe de la pièce.

### PRÉCAUTION

- Le processus de cuisson doit être supervisé. Un processus de cuisson de courte durée doit être constamment supervisé.
- Cet appareil ne doit pas être installé derrière une porte décorative afin d'éviter la surchauffe.

#### • **Consigne de sécurité contre les incendies**

Si un feu se déclare dans la cuisine, ne prenez aucun risque, faites sortir tout le monde de la maison et appelez les pompiers.

#### • **Si vous avez un feu électrique dans la cuisine :**

- Débrancher la prise ou couper le courant au niveau de la boîte des fusibles, ceci peut suffire à arrêter immédiatement le feu
- Atténuer le feu avec une couverture antifeu, ou utiliser un extincteur à poudre ou au dioxyde de carbone
- Rappelez-vous : ne jamais utiliser d'eau sur un feu électrique ou d'huile de cuisson.

#### • **Autres consignes de sécurité**

- L'entretien ne pourra être effectué que par du personnel autorisé.
- NE PAS faire fonctionner l'appareil si le panneau en verre n'est pas parfaitement en place.
- Ne modifiez, en aucune façon, les panneaux extérieurs de cet appareil.
- Cet appareil doit être raccordé à la terre.
- L'appareil ne devrait jamais être débranché de l'alimentation principale en cours d'utilisation, car cela affecterait gravement la sécurité et la performance, eu égard, en particulier, à l'élévation des températures de surface et aux éléments alimentés au gaz qui ne fonctionneront pas correctement. De par sa conception, le ventilateur de refroidissement (s'il est installé) se met en marche une fois le bouton de commande est positionné sur arrêt.
- **ALARME POUR LES CONCENTRATIONS DE GAZ !** - Si vous sentez le gaz : N'essayez pas de mettre en marche l'appareil. Ne touchez à aucun interrupteur électrique. Contactez votre fournisseur de gaz local immédiatement.

# DONNÉES TECHNIQUES - FR

## Cuisinière électrique

### Plaque chauffante supérieure

| Alimentation/Charge électrique |                   |                  |                              |
|--------------------------------|-------------------|------------------|------------------------------|
| Alimentation électrique        | Plaque de cuisson | Zone             | Charge en kW                 |
| 240 V                          | Induction         | Toutes les zones | 1,4 amplifiable jusqu'à 1,85 |

## Fours

| Alimentation/Charge électrique |  |              |
|--------------------------------|--|--------------|
| Alimentation électrique        | Four   | Charge en kW |
| 240 V                          | Ventilé (D)                                      | 2,00         |
|                                | Ventilé (G)                                      | 2,50         |
|                                | Gril variable unique (si installé)               | 1,85         |
|                                | Double gril variable                             | 1,70 / 2,70  |
|                                | Partie supérieure conventionnelle (si installée) | 1,39         |

| Lampes/Ventilateurs de four    |            |
|--------------------------------|------------|
| Lampe                          | 25W chacun |
| Ventilateur de refroidissement | 10W chacun |
| Ventilateur du four            | 30W chacun |

## Appareil

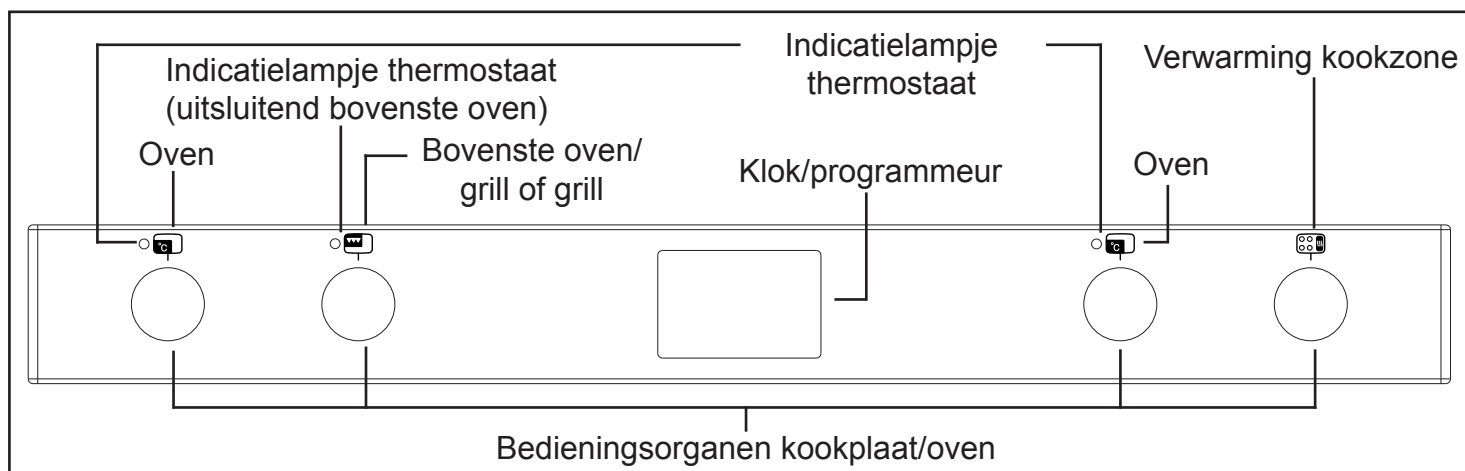
| Alimentation/Charge électrique |                         |                  |
|--------------------------------|-------------------------|------------------|
| Dimensions de l'appareil (cm)  | Alimentation électrique | Charge max. (kW) |
| Modèles avec un gril           | 240 V                   | 13,99            |
| Modèles avec deux grils        |                         | 14,84            |

## Voor het eerste gebruik

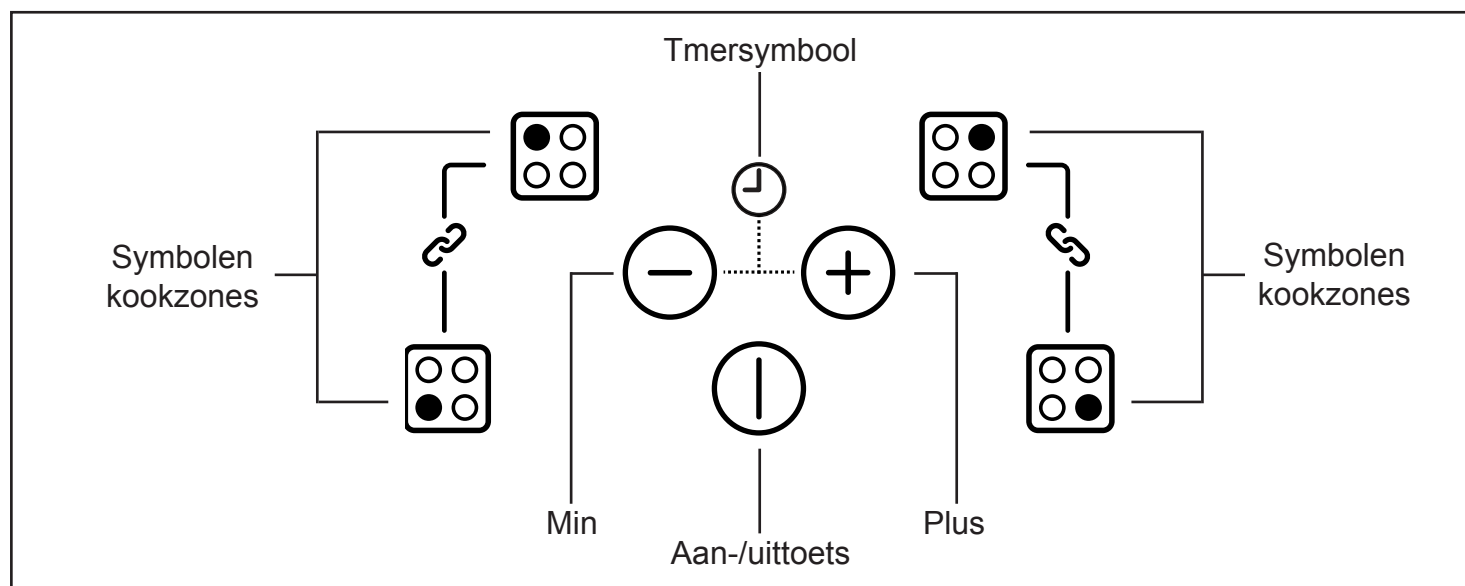
Verzekert dat alle verpakking en accessoires van uw apparaat zijn verwijderd en in warm sop zijn afgespoeld.

Bezoek onze website voor volledige aanwijzingen.

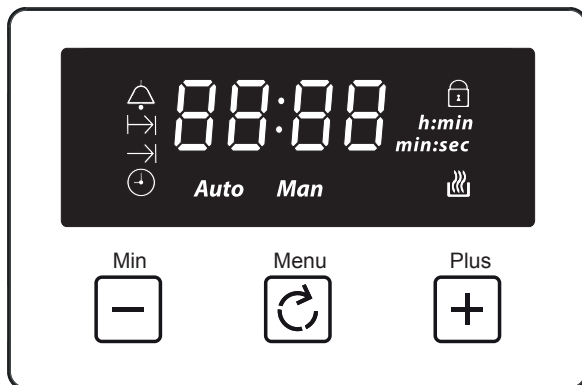
## Bedieningspaneel



## Kookplaat



## Het instellen van de klok



**Menu** - blader erdoor om een functie te selecteren

**Plus** - verhoog de tijd of het volume

**Min** - verlaag de tijd of het volume

## Symbolen op het apparaat

Stand OFF (uit)



Ontdooien



Langzaam koken



Enkele Grill



Dubbele Grill



Onderste grill



Enkele Grill



Dubbele Grill



### WAARSCHUWING

- Schakel als het oppervlak van de kookplaat is gebarsten, gebroken of versplinterd, het apparaat uit om mogelijke elektrische schokken te vermijden en neem contact op met een reparatietechnicus.
- Het apparaat wordt heet tijdens gebruik. Let dus goed op en raak geen verwarmingselementen aan.
- Het apparaat en de toegankelijke onderdelen kunnen tijdens gebruik heet worden. Let dus goed op en raak geen verwarmingselementen aan. Houd kinderen jonger dan 8 jaar uit de buurt tenzij u continu toezicht houdt. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met gereduceerde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een tekort aan ervaring en kennis, vooropgesteld dat ze onder toezicht worden gehouden of instructies hebben gekregen m.b.t. veilig gebruik van het apparaat en bekend zijn met de geassocieerde gevaren. Laat kinderen het apparaat niet als speelgoed gebruiken. Laat kinderen het apparaat zonder toezicht niet reinigen of onderhouden.
- Gebruik geen agressieve, schurende reinigingsproducten of scherpe metalen krabbers om het glas van de ovendeur te reinigen, omdat het oppervlak bekrast kan raken, waardoor het glas kan barsten.
- Gebruik geen stoomreiniger op enige kookplaat of oven.
- Plaats geen metalen voorwerpen zoals messen, vorken, lepels en deksel op het oppervlak van de kookplaat omdat ze erg heet kunnen worden.
- Als uw apparaat voorzien is van een deksel, moet voor het openen enige verontreiniging van het deksel worden verwijderd. Laat voor het sluiten van het deksel altijd het oppervlak van de kookplaat afkoelen.
- Schakel na gebruik het element van de kookplaat met de hiervoor bestemde knop uit en vertrouw niet op de pandetector.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de lamp vervangt, om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat is er niet voor bestemd om het door middel van een externe timer of een apart bedieningssysteem te laten werken.

## Snelstart Bereik elektrisch inductie 90 cm NL

- Zonder toezicht op een fornuis koken met vet of olie is gevaarlijk en kan tot brand leiden.
- Probeer brand NOOIT met water te blussen, schakel het apparaat echter uit en smoor de vlam met een deksel of vochtige doek.
- Brandgevaar: Geen voorwerpen op het kookplaat opbergen.
- Gebruik uitsluitend afdekkingen voor de kookplaat die zijn ontworpen door de fabrikant van het kooktoestel of die in de gebruiksaanwijzing door de fabrikant van het apparaat als geschikt zijn aangeduid of in de kookplaat geïntegreerde afdekkingen. Het gebruik van onjuiste afdekkingen kan ongevallen veroorzaken.
- Als het fornuis op een voetstuk is geplaatst, moeten er maatregelen worden getroffen om te voorkomen dat het apparaat van het voetstuk afglijdt.
- Plaats nooit voorwerpen op de bodemplaat van de oven, en dek de oven niet af met folie, omdat het bodemelement hierdoor kan oververhitten.

### VOORZICHTIG

- Het kookproces moet onder toezicht staan. Een kort kookproces moet constant onder toezicht staan.
- Dit apparaat mag niet achter een decoratieve deur worden geïnstalleerd, om oververhitting te vermijden.

- **Brandveiligheid Advies**

Als u toch brand hebt in de keuken, neem geen enkel risico – haal iedereen uit het huis en bel de Brandweer.

#### In geval van een elektrische brand in de keuken:

- Haal de stekker uit het stopcontact of schakel de voeding uit in de zekeringenkast – dit is mogelijk afdoende om de brand onmiddellijk te stoppen.
- Smoor het vuur met een branddeken of gebruik een poederblusser of CO<sub>2</sub>-snelblusser.
- Onthoud: gebruik nooit water bij een elektrische of oliebrand.

- **Andere veiligheidsadviezen**

- Laat reparaties uitsluitend over aan geautoriseerd personeel.
- Gebruik het apparaat niet zonder het glaspaneel correct bevestigd.
- De buitenpanelen van dit apparaat op geen enkele wijze modificeren.
- Dit apparaat moet geaard worden.
- Haal de stekker van dit apparaat tijdens gebruik nooit uit het stopcontact, omdat dit de veiligheid en prestatie ernstig zal aantasten, voornamelijk in verband met hoge oppervlaktetemperaturen en inefficiënt werkende gas-aangedreven onderdelen. De koelventilator (indien aanwezig) is ontworpen om door te werken nadat het apparaat is uitgeschakeld.
- **WAARSCHUWING M.B.T. GAS!** - Als u gas ruikt: Probeer niet om enig apparaat te verlichten; raak geen enkele elektrische schakelaar aan. Neem onmiddellijk contact op met uw plaatselijk gasbedrijf.

# TECHNISCHE GEGEVENS - NL

## Elektrisch bereik

### Bovenkant kookplaat

| Elektrische voeding/belasting |           |            |                    |
|-------------------------------|-----------|------------|--------------------|
| Elektrische voeding           | Kookplaat | Zone       | Vermogen kW        |
| 240 V                         | Inductie  | Alle zones | 1,4 boost tot 1,85 |

## Ovens

| Elektrische voeding/belasting |   |             |
|-------------------------------|---|-------------|
| Elektrische voeding           | Oven                                      | Vermogen kW |
| 240 V                         | Met ventilator (rechts)                   | 2,00        |
|                               | Met ventilator (links)                    | 2,50        |
|                               | Enkel variabele grill (indien aanwezig)   | 1,85        |
|                               | Dubbele variabele grill                   | 1,70 / 2,70 |
|                               | Conventionele bovenkant (indien aanwezig) | 1,39        |

| Lampen/ventilators oven |         |
|-------------------------|---------|
| Lamp                    | 25W elk |
| Koelventilator          | 10W elk |
| Ovenventilator          | 30W elk |

## Apparaat

| Elektrische voeding/belasting |                     |                      |
|-------------------------------|---------------------|----------------------|
| Afmetingen apparaat (cm)      | Elektrische voeding | Maximaal vermogen kW |
| Enkele grillmodellen          | 240 V               | 13,99                |
| Dubbele grillmodellen         |                     | 14,84                |